

### HP Ultra2 SCSI Adapter Card

D9529A D9663A

Installation Guide
Installationsanleitung
Guide d'installation
Guía de instalación
Guida di installazione

#### Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

 $\label{eq:constant} \begin{tabular}{ll} Acrobat$^{@}$ and Adobe$^{@}$ are trademarks of Adobe Systems Incorporated and may be registered in certain jurisdictions. Symbios$^{TM}$ is a trademark of LSI Logic Corporation. Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows®, and Windows NT® are U.S. registered trademark of Microsoft Corporation. \\ \end{tabular}$ 

#### Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten. Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthalt proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden

reproduziert oder tibersetzt werden
Acrobat<sup>®</sup> and Adobe<sup>®</sup> are trademarks of Adobe Systems Incorporated and may be registered in certain
jurisdictions. Symbios<sup>TM</sup> is a trademark of LSI Logic Corporation. Microsoft®, MS®, MS-DOS®,
Windows®, and Windows NT® are U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

#### Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des domnages directs ou inclinects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard. Acrobat and Adobe are trademarks of Adobe Systems Incorporated and may be registered in certain jurisdictions. Symbios TM is a trademark of LSI Logic Corporation. Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows®, and Windows NT® are U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

#### Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company. Acrobat<sup>160</sup> and Adobe<sup>160</sup> are trademarks of Adobe Systems Incorporated and may be registered in certain jurisdictions. Symbios<sup>77M</sup> is a trademark of LSI Logic Corporation. Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows®, and Windows NT® are U.S. registered trademark of Microsoft Corporation.

#### Avviso

Corporation.

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia garanzia di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabili per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consensg scritto di Hewlett-Packard Company.

consense scritto di Hewlett-Packard Company.

Acrobat<sup>®</sup> and Adobe<sup>®</sup> are trademarks of Adobe Systems Incorporated and may be registered in certain jurisdictions. Symbios<sup>™</sup> is a trademark of LSI Logic Corporation.

Microsoft®, MS®, MS-DOS®, Windows®, and Windows NT® are U.S. registered trademark of Microsoft

Hewlett-Packard France, 38053 Grenoble, Cedex 9 France © 2000 Hewlett-Packard Company]

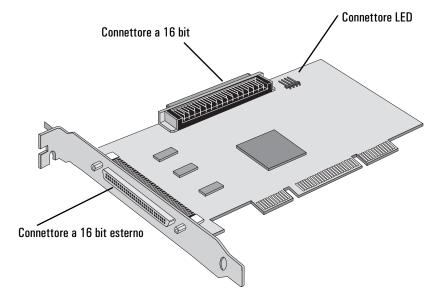
# HP D9529A, D9663A Scheda Ultra2 SCSI

Guida di installazione

### Contenuto del kit della scheda HP Ultra2 SCSI

Il kit della scheda Ultra2 SCSI contiene:

- Una scheda Ultra2 SCSI
- 1 cavo Ultra2 SCSI terminato interno (modello D9529A)
- 2 cavi Ultra2 SCSI terminati (modello D9663A)
- Un cavo SCSI LED
- 1 disco floppy *Driver*
- Questa Guida di installazione



### Prima dell'installazione

#### ATTENZIONE

Il PC e la scheda SCSI possono essere danneggiati in modo permanente dall'elettricità statica. Prima di afferrare la scheda, toccare una parte non verniciata dello chassis metallico del PC, indossare una fascia da polso collegata allo chassis, per mantenere la messa a terra, e afferrare la scheda per la piastra di appoggio e il bordo superiore, evitando di toccare il connettore sul bordo.

### Piattaforme supportate

Per sapere in quali PC è possibile installare le schede Ultra2 SCSI HP D9529A o D9663A, visitare il sito Web HP all'indirizzo: www.hp.com/go/pcaccessories

### Sistemi operativi supportati

Il manuale descrive la procedura di installazione della scheda Ultra2 SCSI per i seguenti sistemi operativi supportati da HP:

- Windows 95 Retail, Windows 95 OSR 1 e Windows 95 OSR 2/2.5.
- Windows 98, Windows 98 Seconda edizione
- Windows 2000
- Windows NT 4.0.

Nei file readme del dischetto dei driver SCSI sono riportate le istruzioni per l'installazione della scheda Ultra2 SCSI sotto i sistemi operativi:

- MS-DOS (5.0 e successivi)
- OS/2 Warp 4.0
- Netware 3.x, 4.x e 5.x (quando disponibile)

#### Windows NT Service Pack

Se sul PC è già installato il service pack di Windows NT, è necessario reinstallarlo **dopo** la scheda SCSI e dopo l'installazione del suo software. Se si utilizza il software HP NT 4.0 precaricato, il service pack più recente è nella directory **C:\I386\SPx**. Su alcune piattaforme, dopo l'installazione del service pack, è necessario reinstallare anche i driver video (per maggiori informazioni, consultare la documentazione del PC).

### Dischetti originali dei sistemi operativi

Per l'installazione del software è necessario disporre dei dischi floppy o del CD-ROM del proprio sistema operativo. Se si usa un sistema operativo precaricato da HP, i dischi floppy originali sono nelle directory:

- C:\1386 (per Windows 2000, per Windows NT 4.0)
- C:\WINDOWS\OPTIONS\CABS (per Windows 95)
- C:\WINDOWS\OPTIONS\CABS (per Windows 98).

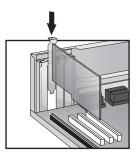
### 1: Installazione della scheda Ultra2 SCSI

Per informazioni più complete sull'installazione della scheda, consultare la *Guida d'uso* del PC. La procedura che segue ha solo funzione di guida.

#### **ATTENZIONE**

Per la propria incolumità, non togliere mai il coperchio dal PC senza aver prima staccato il cavo di alimentazione dalla presa di corrente e tutte le connessioni dalla rete di telecomunicazioni e rimettere sempre il coperchio prima di riaccendere il PC.

- 1 Con il PC spento, staccare il cavo di alimentazione e tutte le connessioni alla rete di telecomunicazioni e togliere il coperchio.
- 2 Scegliere uno slot PCI vuoto (per sapere come si individua uno slot PCI, consultare la documentazione del PC).
- 3 In base al modello di PC utilizzato, può essere necessario togliere la staffa di fissaggio degli slot accessori (consultare eventualmente la *Guida d'uso* del PC).
- 4 Inserire la scheda Ultra2 SCSI nello slot PCI senza piegarla.



La scheda può essere installata in un modello minitower o in un modello desktop.

- 5 Controllare che la scheda sia collegata correttamente e collegare il cavo SCSI LED al connettore sulla scheda SCSI e al connettore contrassegnato dalla scritta "SCSI LED" della scheda di sistema.
- 6 Rimettere la vite del coprislot o la staffa di fissaggio.
- 7 Rimettere il coperchio e collegare il cavo di alimentazione e tutte le connessioni alla rete di telecomunicazioni.

Per sapere come si collegano i dispositivi alla scheda SCSI, vedere "2: Collegamento di un dispositivo SCSI" a pagina 6.

### 2: Collegamento di un dispositivo SCSI

### Collegamento di un dispositivo SCSI esterno

Per sapere quale cavo SCSI esterno ordinare, in caso di necessità, consultare la tabella che segue:

Dispositivo SCSI	N. di parte del cavo SCSI
Narrow esterno (alta densità)	D3635A <sup>1</sup> , da HDT50 a HDTS68, 2,5 m
Narrow esterno (bassa densità)	C5665A, da HDTS68 a LDBL50, 1 m
Wide esterno	D3636C, da HDTS68 a HDTS68, 2,5 m C2911A, da HDTS68 a HDTS68, 0,9 m

 Poiché questo cavo non ha la terminazione high byte, quando lo si utilizza,è obbligatorio passare in modalità asincrona a 8 bit.

I cavi sono acquistabili presso qualsiasi rivenditore autorizzato HP.

Il dispositivo SCSI esterno viene collegato nel modo seguente:

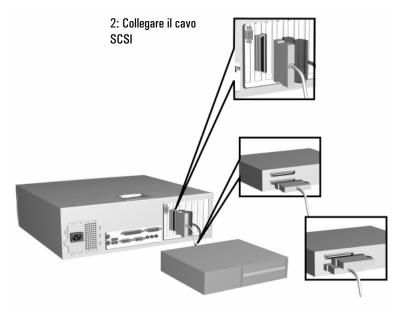
#### **ATTENZIONE**

Per installare un dispositivo *esterno*, HP raccomanda vivamente di impostare la velocità di trasferimento su 8 bit asincrona, selezionando **SYM53C895** > **Device Selection** > **SYM53C895** e impostando **Synch Rate** su **off** e **Width** su **8 bits**.

- 1 Assegnare al dispositivo un ID SCSI non usato. Per il Wide SCSI a 16 bit gli ID SCSI vanno da 0 a 15, con l'ID SCSI 0 riservato alla prima unità disco rigido SCSI e l'ID SCSI 7 riservato al controller SCSI (predefiniti per i dispositivi Narrow e Wide SCSI).
  - L'ID SCSI è configurato di solito sul dispositivo SCSI mediante selettore posto sul pannello posteriore del dispositivo SCSI (per informazioni sulla scelta dell'ID SCSI, si rimanda alla *Guida di installazione* del dispositivo da installare).
- 2 Collegare il dispositivo SCSI al connettore SCSI a 16 bit esterno del PC con cavo SCSI schermato.

Per collegare altri dispositivi SCSI, collegare a margherita ogni dispositivo al precedente finché tutti sono collegati. Verificare che a ogni dispositivo sia stato assegnato un ID SCSI diverso.

3 Verificare che il dispositivo SCSI sia terminato correttamente, sia internamente sia tramite un resistore di terminazione sull'ultimo dispositivo della margherita (vedere il manuale che accompagna il dispositivo SCSI).



3: Verificare che il dispositivo SCSI sia terminato

Consultare inoltre il manuale che accompagna il dispositivo SCSI per sapere come installare il software eventualmente necessario per farlo funzionare.

### Collegamento di un dispositivo SCSI interno

Il kit della scheda HP Ultra2 SCSI è accompagnato da 1 o 2 cavi Wide SCSI interni (vedere a pagina 2). Per collegare il dispositivo SCSI interno è necessario collegare il cavo Wide SCSI interno al connettore a 16 bit della scheda.

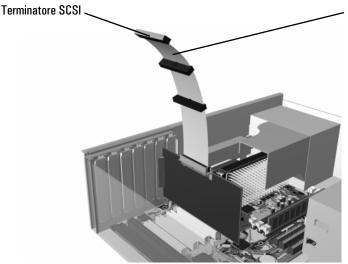
NOTA

Se il kit della scheda contiene 2 cavi Wide SCSI interni (vedere a pagina 2), usare il cavo più corto che soddisfa i requisiti.

### 2: Collegamento di un dispositivo SCSI

Il dispositivo SCSI interno viene collegato nel modo seguente:

- 1 Assegnare al dispositivo un ID SCSI non usato. Per il Wide SCSI a 16 bit gli ID SCSI vanno da 0 a 15, con l'ID SCSI 0 riservato alla prima unità disco rigido SCSI e l'ID SCSI 7 riservato al controller SCSI (predefiniti per i dispositivi Narrow e Wide SCSI).
  - L'ID SCSI è configurato di solito sul dispositivo SCSI mediante ponticelli (per informazioni sulla scelta dell'ID SCSI, si rimanda alla *Guida di installazione* del dispositivo da installare).
- 2 I cavi SCSI HP hanno i loro terminatori. Controllare che su tutti i dispositivi SCSI l'opzione di terminazione sia disattivata..



Cavo Wide (16 bit) SCSI con 2 o 3 connettori a 68 pin

- 3 Inserire il dispositivo SCSI in un alloggiamento libero del PC (per maggiori informazioni, consultare la documentazione del PC).
- 4 Collegare i cavi dati e di alimentazione al dispositivo SCSI. *I* connettori hanno una forma che ne consente l'inserimento in un solo modo.
- 5 Rimettere il coperchio del PC e ricollegare tutti i cavi dati e di alimentazione.

Per sapere come completare l'installazione, vedere "3: Aggiornamento dei campi SCSI nei programmi Setup e SCSI Configuration" a pagina 9.

# 3: Aggiornamento dei campi SCSI nei programmi *Setup* e SCSI *Configuration*

Dopo aver installato la scheda SCSI, è necessario aggiornare alcuni campi relativi alle schede SCSI sia in HP *Setup* sia nel programma di utilità SCSI *Configuration*.

### Aggiornamento del programma HP Setup

- Riavviare il PC.
- 2 Quando, durante la routine di avvio del PC, compare **F2=Setup** premere **F2**. Comparirà la finestra di apertura di HP Setup.

### Quali campi devono essere aggiornati?

La lista che segue fornisce alcune linee guida sulla configurazione della scheda SCSI. I nomi dei campi usati nelle diverse versioni del programma *Setup* possono essere leggermente diversi da quelli che compaiono qui. Per eseguire l'aggiornamento:

- 3 Attivare o disattivare l'opzione Plug and Play (PnP):
  - In Windows 95 e 98 e Windows 2000, verificare che nella finestra di apertura di HP *Setup* il Plug and Play sia **Abilitato**.
  - In Windows NT 4.0, verificare che nella finestra di apertura di HP Setup il Plug and Play sia Disabilitato.
- 4 Controllare che al dispositivo SCSI sia assegnata la corretta priorità di avvio.
  - a Se si vuole che l'avvio di sistema avvenga da un certo dispositivo SCSI, selezionare Avvio > Unità a disco rigido e cambiare l'ordine di avvio in modo che il disco rigido SCSI di avvio compaia nella lista per primo. Quindi selezionare Avvio > Priorità dei dispositivi di avvio e cambiare la priorità dei dispositivi in modo che Disco rigido sia sotto Dispositivi mobili e sopra gli altri dispositivi, come i CD-ROM.

### Aggiornamento del programma SCSI Configuration

Riavviare il PC.

- 3: Aggiornamento dei campi SCSI nei programmi Setup e SCSI Configuration
- 2 Premere **F6** al prompt che compare durante la routine di avvio. Comparirà la finestra di apertura di SCSI *Configuration*.

### Quali campi devono essere aggiornati?

La lista che segue fornisce alcune linee guida sulla configurazione della scheda SCSI. Per eseguire l'aggiornamento:

- 3 Controllare che lo SCAM ( SCSI Configure Automatically) sia disattivato.
  - Selezionare SYM53C895 > Adapter Setup e impostare SCAM Support su Disabled.
- 4 Impostare il tipo di trasferimento dati prevista per i dispositivi SCSI.
  - Se si deve installare un dispositivo esterno, HP raccomanda di impostare una velocità di trasferimento di 8 bit asincrona, selezionando SYM53C895 > Device Selection > SYM53C895 e impostando Synch Rate su off e Width su 8 bits.

Per maggiori informazioni sulla configurazione dei dispositivi SCSI, consultare il manuale che accompagna ciascuno di essi.

Per maggiori informazioni sulla configurazione della scheda Ultra2 SCSI, consultare il manuale *SCSI Administrator's Guide* disponibile nel sito Web HP all'indirizzo:

http://www.hp.com/go/vectrasupport.

### 4: Procedura di installazione del software

#### **ATTENZIONE**

Prima di installare il driver è necessario aver installato la scheda SCSI.

#### Installazione del driver sui sistemi Windows 95

Il paragrafo descrive le modalità di installazione del driver sotto Windows 95.

Le versioni di Windows 95 disponibili sono quattro. Per stabilire qual è la propria versione:

- 1 Nel menu Avvio, selezionare Impostazioni > Pannello di controllo.
- 2 Fare doppio clic sull'icona Sistema e selezionare la scheda Generale.

La versione di Windows 95 è riportata nel campo **Sistema**.

La versione Retail di Windows 95 Retail ha il numero **4.00.950** La versione OSR 1 di Windows 95 ha il numero **4.00.950 A** La versione OSR 2 di Windows 95 ha il numero **4.00.950 B** La versione OSR 2.5 di Windows 95 ha il numero **4.00.950 C** 

#### Versioni Windows 95 Retail e OSR 1

- 1 Avviare il PC. Windows 95 rileva automaticamente la scheda SCSL
- 2 Nella finestra Nuovo componente hardware individuato verrà chiesto di installare il driver per un Controller PCI SCSI. Selezionare Driver su disco fornito dal produttore hardware.
- 3 Inserire il disco SCSI Drivers 1 e fare clic su **OK**.
- 4 Al prompt, digitare **A:\Win95\** e premere **Invio**.
- 5~ Al prompt, riavviare il PC e togliere il disco dei driver.
- 6 Se necessario, consultare il paragrafo "Aggiornamento del driver" per sapere come il driver viene aggiornato.

### Versione Windows 95 OSR 2/2.5

#### Installazione del driver

Avviare il PC. Windows 95 rileva la scheda SCSI automaticamente e installa il suo driver predefinito. Al prompt, riavviare il PC.

E' ora possibile aggiornare il driver secondo la procedura che segue.

### Aggiornamento del driver

- 1 Selezionare Impostazioni > Pannello di controllo nel menu Avvio.
- 2 Fare doppio clic sull'icona Sistema.
- 3 Nella finestra Proprietà: Sistema, fare doppio clic sulla scheda Gestione periferiche.
- 4 Nell'elenco dei dispositivi installati, scorrere fino alla voce **Controller SCSI** selezionandola con un doppio clic.

Se Controller SCSI non compare, fare doppio clic su Altre periferiche.

- 5 Fare doppio clic su **Symbios Logic 8951U PCI SCSI Adapter** per visualizzare le proprietà del dispositivo.
- 6 Nella finestra **Symbios Device**, selezionare la scheda **Driver** e fare clic su **Aggiorna driver** o **Cambia driver**.
- 7 Nella finestra **Aggiorna driver periferica**, lasciare che Windows cerchi il driver aggiornato.
- 8 Se compare la finestra **Selezione periferica**, evidenziare il controller Adaptec, fare clic su **Disco** e al prompt digitare **A:\Win95\**.
- 9 Inserire il dischetto dei Driver SCSI e premere Invio.

Il driver aggiornato dovrebbe essere rilevato automaticamente.

- 10 Se ciò non si verifica:
  - a Fare clic su **Posizione file**, al prompt digitare **A:\Win95\** e premere **Invio** oppure
  - b Selezionare il dispositivo e fare clic su **OK**.
- 11 Fare clic su  ${f Fine}$  o su  ${f OK}$  e lanciare la duplicazione dei file.
- 12 Alla richiesta del disco floppy, digitare **A:\Win95\** e premere **Invio**.
- 13 Riavviare il PC per completare l'installazione.

# Installazione del driver sui sistemi Windows 98 e Windows 2000

Avviare il PC. Windows 98 e Windows 2000 rilevano automaticamente la scheda host SCSI e automaticamente installano il driver previsto incorporato nel sistema operativo.

#### Installazione del driver sui sistemi Windows NT 4.0

Per installare il driver su un PC con Windows NT 4.0:

- 1 Riavviare il PC e avviare Windows NT.
- 2 Nel menu Avvio, fare clic su Impostazioni > Pannello di controllo.
- 3 Fare doppio clic sull'icona **Schede SCSI**.
- 4 Fare clic sulla scheda **Driver** e poi su **Aggiungi...** .
- 5 Nella finestra Installa driver, fare clic su Disco.
- 6 Inserire il disco floppy SCSI Drivers 1 nell'unità disco.
- 7 Al prompt, digitare A:\WinNT\miniport\ e premere Invio.
- 8 Selezionare Symbios Logic PCI (53c8XX) e fare clic su OK.
- 9 Al prompt, digitare A:\WinNT\miniport\ e premere Invio.

I file dei driver verranno copiati nel sistema.

- 10 Al prompt, riavviare il PC per completare l'installazione.
- 11 Togliere il disco floppy *Driver* dall'unità disco.
- 12 Reinstallare Service Pack.

#### NOTA

Per l'installazione di Windows NT 4.0 su un'unità disco rigido SCSI:

- 1 Inserire il CD-ROM del software nell'unità e avviare Windows.
- 2 2. Quando compare il messaggio "Il programma set-up di Windows sta esaminando la configurazione hardware", premere il tasto F6. Comparirà la finestra di apertura del programma di setup.

### NOTA

Durante la procedura viene chiesto di premere il tasto S per potere specificare tutti gli altri dispositivi hardware (come la scheda SCSI) installati sul PC.

3 Inserire il dischetto del driver e seguire le istruzioni.

### Risoluzione dei problemi

#### La scheda non funziona

Se la scheda non funziona, controllare quanto segue:

- La scheda è correttamente installata (vedere "1: Installazione della scheda Ultra2 SCSI").
- I collegamenti dei cavi SCSI sono saldi e i cavi non sono danneggiati. In caso di contatti allentati o di cavi danneggiati, eseguire le opportune riparazioni e riavviare il PC.
- Tutti i cavi di alimentazione sono correttamente collegati a tutti i dispositivi SCSI installati.
- Tutti i cavi SCSI sono correttamente terminati (vedere 2: Collegamento di un dispositivo SCSI, a pagina 6).
- Tutti i dispositivi SCSI collegati allo stesso cavo SCSI hanno un ID SCSI diverso.
- Il controllo della parità è attivato o disattivato, secondo i casi, su tutti i dispositivi collegati allo stesso cavo SCSI.
- I campi SCSI del programma HP *Setup* sono impostati correttamente (vedere "3: Aggiornamento dei campi SCSI nei programmi Setup e SCSI Configuration").
- La terminazione SCSI del dispositivo installato è impostata correttamente (vedere "Aggiornamento del programma SCSI Configuration" a pagina 9).
- La procedura di installazione del software è stata correttamente rispettata (vedere "4: Procedura di installazione del software").
- Per i sistemi Windows NT 4.0, il Service Pack e i driver video sono stati reinstallati. Nel dubbio, reinstallarli.

### Servizi di assistenza HP

Servizi e assistenza vengono forniti dai centri di assistenza elettronica di Hewlett-Packard:

Per i PC HP Vectra http://www.hp.com/go/vectrasupport

Per i PC Workstation

**HP Kayak** 

http://www.hp.com/go/kayaksupport

Per i PC HP Brio http://www.hp.com/go/briosupport

### Specifiche

Interfaccia	Scheda Ultra2 SCSI PCI Symbios SYM8952U
Dimensioni	• Altezza: 8,89 cm • Lunghezza: 15,24 cm
Condizioni ambientali	• Temperatura di funzionamento: da 0° a 55° C • Umidità: RH dal 5% al 90% (senza condensa)
Alimentazione	Tensione operativa: +5 V ± 5% @1.5 A

### Garanzia hardware

Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware limitata di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originario. Il tipo di servizio fornito prevede la restituzione a un centro di assistenza HP o presso un rivenditore autorizzato HP.

A discrezione di Hewlett-Packard, qualsiasi accessorio difettoso sarà riparato o sostituito da uno nuovo dello stesso tipo o di un modello equivalente.

Se l'accessorio viene acquistato e utilizzato con un personal computer HP Vectra o Brio o un PC Workstation HP Kayak, è da considerarsi coperto dalla garanzia del computer o del PC Workstation, alle stesse condizioni di assistenza e per la stessa durata.

Per le limitazioni alla garanzia, le responsabilità del Cliente e tutti gli altri termini e condizioni, si prega di consultare il certificato di ga-ranzia che accompagna il personal computer o il PCWorkstation HP.

PER LE VENDITE AL DETTAGLI IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.

### Garanzia software HP

QUESTA DICHIARAZIONE DI GARANZIA HA PRIORITA' SU ALTRE DICHIARAZIONI DI GARANZIA SUL SOFTWARE INCLUSE CON IL PRODOTTO.

#### Garanzia di novanta giorni sul software

HP garantisce che per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto il prodotto software eseguirà le istruzioni di programma se tutti i file sono installati in modo appropriato. HP non garantisce che il funzionamento del software sia ininterrotto né esente da errori. HP non offre alcuna garanzia in merito all'utilità di qualsiasi software fornito con il computer. Se non indicato esplicitamente da HP, spetta al cliente procurarsi la versione più recente di qualsiasi software e supporto direttamente dal relativo proprietario o rivenditore autorizzato. Nel caso in cui questo prodotto software non riesca a eseguire le istruzioni di programma durante il periodo di garanzia, HP provvederà al rimborso o alla sostituzione del supporto fisico. Nel caso in cui HP non fosse in grado di sostituire i supporti in un tempo ragionevole, sarà rimborsato il prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e di tutte le copie.

#### Supporti rimovibili (se forniti)

HP garantisce che i supporti rimovibili, se forniti, sono esenti da difetti di materiali e di manodopera, se usati normalmente, per un periodo di NOVANTA (90) GIORNI dalla data di acquisto. Nel caso in cui il supporto si rivelasse difettoso durante il periodo della garanzia, il Cliente dovrà restituirlo ad HP per la sua sostituzione. Qualora HP non fosse in grado di riparare o sostituire il prodotto in un periodo di tempo ragionevole, l'unica alternativa del cliente sarà il rimborso del prezzo di acquisto dietro restituzione del prodotto e distruzione di tutte le copie su supporti non rimovibili del software.

#### Richieste di garanzia

Il Cliente deve notificare ad HP per iscritto qualunque richiesta di garanzia non oltre trenta (30) giorni dopo la scadenza del periodo di garanzia.

La garanzia di cui sopra non vale per difetti risultanti da: uso incorretto; modifiche non autorizzate; funzionamento o stoccaggio non conformi alle specifiche ambientali del prodotto; danni dovuti al trasporto; manutenzione non adeguata; o difetti risultanti da un uso di software, accessori, supporti, forniture, beni di consumo non HP o componenti non designati ad un uso con il prodotto.

HP NON RILASCIA ALCUN'ALTRA GARANZIA ESPRESSA, NE' SCRITTA NE' ORALE, RELATIVAMENTE A QUESTO PRODOTTO. QUALUNQUE GARANZIA IMPLICITA DI COMMERCIABILITA' O IDONEITA' A PARTICOLARI USI E' COMUNQUE LIMITATA ALLA DURATA DELLA GARANZIA ESPRESSA ILLUSTRATA SOPRA. ALCUNI STATI O PROVINCE NON PERMETTONO LIMITAZIONI SULLA DURATA DI UNA GARANZIA IMPLICITA, E COSI' LE SUDDETTE LIMITAZIONI POSSONO NON VALERE.

#### Limitazione di responsabilità e rimedi

I RIMEDI DI CUI SOPRA SONO I SOLI ED ESCLUSIVI RIMEDI A DISPOSIZIONE DEL CLIENTE. IN NESSUN CASO HP SARA' RESPONSABILE DI QUALUNQUE DANNO, DIRETTO, INDIRETTO, SPECIALE, INERENTE O CONSEGUENTE (COMPRESA LA PERDITA DI PROFITTI) IN BASE A GARANZIA, CONTRATTO, ILLECITO CIVILE O QUALUNQUE ALTRA TEORIA LEGALE. Alcuni stati o province non permettono l'esclusione o la limitazione dei danni inerenti o conseguenti, cosicché le suddette limitazioni o esclusioni possono non valere.

PER LE VENDITE AL DETTAGLI IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.

### Contratto di licenza sul software HP

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO CONTRATTO DI LICENZA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIATURA. I DIRITTI SUL SOFTWARE SPETTANO SOLO AL CLIENTE CHE ACCETTA TUTTE LE CONDIZIONI DEL CONTRATTO DI LICENZA. PROCEDERE CON L'INSTALLAZIONE E L'USO DI QUESTO ACCESSORIO SIGNIFICA ACCETTARE I TERMINI E LE CONDIZIONI CHE SEGUONO. SE NON SI INTENDE ACCETTARE IL CONTRATTO, DISTRUGGERE ORA TUTTI I DISCHETTI O I DVD-ROM ORIGINALI O RESTITUIRE L'ACCESSORIO E IL SOFTWARE COMPLETI PER IL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO.

SALVO IL CASO IN CUI SIA STABILITO DIVERSAMENTE, IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER I PRODOTTI SOFTWARE REGOLA L'USO DI TUTTO IL SOFTWARE FORNITO AL CLIENTE COME PARTE DELL'ACCESSORIO HP E ANNULLA E SOSTITUISCE TUTTE LE CONDIZIONI DI LICENZA SOFTWARE NON HP REPERITE IN LINEA, IN ALTRI DOCUMENTI O MATERIALI CONTENUTI NELLA CONFEZIONE DELL'ACCESSORIO.

Nota: Il software del sistema operativo Microsoft è concesso in licenza ai sensi del Contratto Microsoft con l'utente finale per il prodotto software, contenuto nella documentazione di Microsoft.

L'utilizzo del software è regolato dalle seguenti condizioni:

USO. Il Cliente è autorizzato a usare il software su un solo computer. Non gli è invece consentito di usare il software in rete o su più di un computer e disassemblare o decompilare il software, salvo nei casi in cui autorizzato dalla legge.

COPIE E ADATTAMENTI. Il Cliente ha la facoltà di fare copie e adattamenti del software solo (a) a scopo di archiviazione o (b) quando la copia o l'adattamento siano essenziali per l'uso del software con un computer, purché le copie e gli adattamenti non vengano usati in altro modo.

PROPRIETA'. Il Cliente riconosce di non avere alcun diritto sul software, oltre alla proprietà del supporto fisico. Il Cliente riconosce e accetta che il software sia sottoposto a copyright e protetto dalle leggi relative al copyright. Se il software è stato sviluppato da terze parti fornitrici di software, citate negli avvisi di copyright acclusi al software, queste potranno agire direttamente nei confronti del Cliente responsabile di qualunque infrazione del copyright o violazione del presente contratto.

TRASFERIMENTO DEI DIRITTI SUL SOFTWARE. Il Cliente può trasferire i diritti sul software a terze parti, purché li trasferisca globalmente e solo in caso di una preventiva accettazione da parte dei terzi delle condizioni del presente contratto di licenza. In seguito a questo trasferimento, il Cliente perderà tutti i diritti sul software e distruggerà le proprie copie e gli adattamenti non consegnati alla terza parte.

SUBLICENZE E DISTRIBUZIONE. Il Cliente non è autorizzato a concendere in affitto o in sublicenza il software né distribuire copie o adattamenti del software al pubblico su supporti fisici o mediante telecomunicazione, senza il preventivo consenso scritto di Hewlett-Packard.

RISOLUZIONE. Hewlett Packard ha il diritto di risolvere la licenza software per inadempienza di una qualunque di queste condizioni, qualora il Cliente non ottemperi all'invito di HP di porre rimedio alla inadempienza nel termine di trenta (30) giorni.

AGGIORNAMENTI E POTENZIAMENTI. Il software non comprende aggiornamenti e potenziamenti che possano essere resi disponibili da Hewlett-Packard in base a un contratto di assistenza separato.

(9 Nov 1998)





Paper Not Bleached with Chlorine

Part Number: D9529-90127

Printed 05/00 in



D9529-90127